



SWISS ROWING NEWSLETTER #9

(8 octobre 2020)

Chères Présidentes, Chers Présidents de clubs

Enfin des nouvelles encourageantes ! Les championnats suisses ont pu avoir lieu sur le Rotsee et les championnats d'Europe U19 et U23 ont également pu avoir lieu respectivement à Belgrade et à Duisbourg. La prochaine échéance européenne sera à Poznan avec les championnats d'Europe « Elite » qui seront le point d'orgue de cette courte saison pour les athlètes de SWISS ROWING. Il y aura également des régates en Suisse avant la fin de l'année et nous tenons à remercier très chaleureusement tous les organisateurs de régates et leurs nombreux collaborateurs, qui fournissent un énorme travail afin que ces événements puissent se dérouler dans un cadre respectant toutes les mesures d'hygiène et de sécurité obligatoires. SWISS ROWING, comme tous les clubs, regrette mais doit accepter l'annulation, depuis mars, de nombreuses régates en raison de la pandémie mais se réjouit d'un calendrier de régates complet la saison prochaine !

L'aviron suisse et en particulier les clubs et les organisateurs de régates ont fait preuve de beaucoup d'énergie et de détermination ces derniers mois. Nous nous réjouissons de vous présenter le résultat de ces efforts lors de la prochaine « Conférence des Présidents » qui aura lieu le 24 octobre 2020 à Berne. Elle sera suivie de la réunion des organisateurs de régates en novembre et de l'Assemblée des Délégués début décembre.

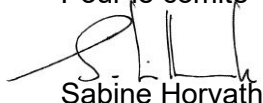
Vous trouverez dans cette « Newsletter » les résultats et des informations concernant les **régates nationales et internationales d'automne** ainsi que des renseignements sur les prochains événements de la saison 2020. Nous désirons également vous donner des informations concernant le paquet de « stabilisation » pour le sport suisse dans le cadre du COVID-19.

SWISS ROWING NEWSLETTER #9

1. **Bilan intermédiaire des régates d'automne (nationales et internationales)**
2. **Aperçu des prochaines régates**
3. **Championnats d'Europe Elite à Poznan**
4. **Prochaines échéances**
5. **Paquet de « stabilisation » pour le sport suisse**

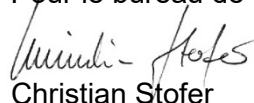
La pandémie continue à bouleverser les activités sportives dans notre pays et SWISS ROWING vous demande, une nouvelle fois, de prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires afin de contenir la propagation du virus. **La santé de tous est notre priorité ABSOLUE !**

Pour le comité



Sabine Horvath
Vice-Présidente, Communication

Pour le bureau de Sarnen



Christian Stofer
Directeur

| No. | Sujet | Voir aussi: |
|-----|--|---|
| 1 | <p>Bilan intermédiaire des régates d'automne (nationales et internationales)</p> <p>« President's Cup » La « President's Cup », qui s'est courue les 29 et 30 août 2020 sur le Rotsee, a donné le coup d'envoi des régates d'automne. La mise en œuvre du plan de protection fut un bon exercice en vue des championnats suisses qui se sont déroulés 3 semaines plus tard. La régata s'est tenue par un temps très pluvieux et frais, mais beaucoup des courses ont pu avoir lieu dans des conditions tout à fait acceptables. C'est avec 58 points que le Seeclub Zürich a remporté la « President's Cup » 2020.</p> <p>Régates du Schwarzsee et d'Uster La régata de Schwarzsee a eu lieu les 5 et 6 septembre 2020. En raison du COVID-19, la participation a été limitée à quelques centaines de personnes, mais comme toujours, l'ambiance était excellente. Le 12 septembre, la régata d'Uster a eu lieu sur le Greifensee. La régata qui se court sur une distance de 500 mètres a pu se dérouler dans des conditions idéales et comme au Schwarzsee, l'ambiance était formidable.</p> <p>53 clubs d'aviron aux championnats suisses sur le Rotsee 590 bateaux de 53 clubs se sont affrontés pour les 35 titres nationaux du 18 au 20 septembre. Le Seeclub Luzern a reçu le titre de meilleur club suisse et le prix « Vive la relève de l'aviron Suisse » a été remporté par Lausanne Sports, section Aviron. Comme aucune synergie avec LUCERNE REGATTA était possible, les championnats suisses 2020 ont été entièrement organisés et financés par SWISS ROWING. Dans l'ensemble, le comité d'organisation est très satisfait du déroulement de ces championnats et les réactions positives des autorités lucernoises sont le résultat de la discipline dont les athlètes, les entraîneurs et le public ont fait preuve – Merci à tous !</p> <p>→ SWISS ROWING tient à vous remercier pour votre coopération et votre soutien lors des championnats suisses 2020 !</p> <p>BILAC, 19 septembre 2020 Un conflit d'agenda a fait que, malheureusement, l'édition 2020 de la Bilac a eu lieu le samedi du week-end des championnats suisses. Néanmoins, c'est sur un lac plat que 79 bateaux ont pris le départ à Neuchâtel. Ni une légère pluie, qui est tombée peu après 11 heures, ni les exigences sécuritaires liées au COVID-19 n'ont entamé la bonne humeur des participants et des spectateurs.</p> | <p>Informations et résultats : www.swissrowing.ch</p> |

Tour du Léman à l'aviron, 26 septembre 2020

La 48^{ème} édition du Tour du Léman a connu des conditions météorologiques particulièrement difficiles et le parcours a, de ce fait, dû être adapté. Six bateaux se sont donc élancés sur un parcours de 75 kilomètres entre Genève et Rolle. Cinq bateaux ont finalement complété le « Tour du lac » après plusieurs heures de navigation « houleuse ». L'embarcation allemande avec des rameurs de Bonn et de Cologne était le premier à franchir la ligne d'arrivée. Le premier bateau féminin était le bateau suisse, avec des rameuses du Seeclub Thun et du Ruderclub Hallwilersee qui a terminé à la 3^{ème} place du classement général.

Pas de médailles aux championnats d'Europe U23 à Duisbourg

Lors des championnats d'Europe des moins de 23 ans qui se sont déroulés à Duisbourg les 5 et 6 septembre, les jeunes rameurs suisses n'ont pas réussi à décrocher de médaille. Des quatre équipes qui se sont hissées en finale A, deux ont obtenus une 4^{ème} place (le quatre de couple féminin et le quatre sans barreur masculin).

2 médailles d'argent aux championnats d'Europe U19 à Belgrade

Les championnats d'Europe des moins de 19 ans se sont déroulés du 26 au 27 septembre à Belgrade. Tous les bateaux suisses engagés ont réussi à se qualifier pour la finale A ! Le double féminin (Thalia Ahumada et Marion Heiniger), qui a terminé derrière le Belarus, et le quatre de couple féminin (Alina Berset, Seraina Fürholz, Olivia Roth et Julia Andrist), battue par les roumaines, ont décroché deux magnifiques médailles d'argent – BRAVO !

2 Aperçu des prochaines régates

Rösti Cup, 10 octobre 2020

La Rösticup aura lieu le 10 octobre 2020 sur le lac de Schiffenen. Comme toujours, en plus des courses, cette joute amicale, entre régions linguistiques, se terminera dans la bonne humeur autour d'un traditionnel plat de « Rösti » ☺

Première régata « LaLuR Lugano-Agno », 25 octobre 2020

Cette première compétition interrégionale aura lieu sur le lac de Lugano le dimanche 25 octobre 2020. Lors de cette compétition, des courses en 4x et 8+ seniors, U19, U17 et Master seront organisées ainsi que des courses en 1x et 2x seniors et Master.

Toutes les informations se trouvent sur notre site. Délai d'inscription : 13 octobre 2020.

Les « Campionati Ticinesi » auront lieu le samedi 24 octobre 2020.

Informations :

www.aviron-vevey.ch

Informations :

www.ftsc.ch

Questions :

info@ftsc.ch

| | | |
|----------|---|---|
| | <p>33^{ème} édition de la longue distance en 8+ de Soleure, 7 novembre 2020 Le délai d'inscription pour cette classique longue distance de plus de 10 km est fixée au 28 octobre 2020.</p> <p>Régate en 8+ « langstrecke.ch », 12 décembre 2020 La saison se terminera avec la longue distance « langstrecke.ch » d'Ellikon à Eglisau.</p> <p><u>Les régates suivantes ont été annulées :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • « Grand Prix du Lac de Sempach » en 8+, 26 septembre • « Rudertreff Sursee », 27 septembre • Championnats romands, 3 octobre • Régate de Nyon, 4 octobre • « Bern Boat Race », 24 octobre • MIRABAUD BaselHead Regatta, 14 novembre | <p>Informations : www.solothurner-ruderclub.ch</p> <p>Informations : www.langstrecke.ch</p> |
| 3 | Championnats d'Europe Elite à Poznan | |
| | <p>Du 9 au 11 octobre prochain, les équipes « Elite » de SWISS ROWING vont essayer de gravir la plus haute marche du podium lors des championnats d'Europe à Poznan en Pologne.</p> <p>La délégation suisse est composée de 19 athlètes. Roman Rösli (SC Sempach) et Barnabé Delarze (Lausanne Sports, section Aviron) ont obtenu leur toute première victoire en Coupe du monde lors de la World Cup qui s'est tenue à Poznan il y a un an. Ils s'aligneront sur la ligne de départ en tant que vice-champions d'Europe en titre. Jeannine Gmelin se rendra également en Pologne en tant que vice-championne d'Europe en titre. A noter qu'elle est devenue vice-championne d'Europe à Poznan en 2015 en remportant sa première médaille internationale.</p> <p>➔ Toutes les informations, les horaires et résultats des courses seront disponibles sur notre site</p> | <p>www.swissrowing.ch</p> |
| 4 | Prochaines échéances | |
| | <ul style="list-style-type: none"> ➤ 10 octobre Cours « Responsabilité civile et assurance au sein des clubs » ➤ 24 octobre Conférence des Présidents (Berne) ➤ 18 novembre Réunion des organisateurs de régates – « Assurance responsabilité civile pour les régates » | <p>Informations : www.swissrowing.ch</p> |

| | | |
|----------|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none">➤ 29 nov. – 2 déc. Cours de moniteur de base en allemand (Sarnen)➤ 5 décembre Assemblée des Délégués (Zürich) | |
| 5 | Paquet de « stabilisation » pour le sport suisse | |
| | <p>SWISS ROWING a remis, fin septembre, son paquet de « stabilisation » à Swiss Olympic ainsi qu'un aperçu des dommages causés par le COVID-19 au sport de l'aviron en Suisse. Sur la base de ces documents, SWISS ROWING entrera en discussion avec Swiss Olympic dans les semaines qui viennent, en vue de clarifier dans le détail certains points et de définir les mesures à prendre, afin de fixer le cadre légal et le montant des indemnités à payer.</p> <p>Plus de 30 dossiers ont été transmis à SWISS ROWING de la part des clubs et des organisateurs de régates. Nous pouvons d'ores et déjà vous informer que le montant des dommages recensés dépasse largement le montant de l'aide financière allouée au sport de l'aviron par la Confédération pour l'année 2020. Il faudra donc établir des priorités et réduire certaines prétentions. La prochaine étape consistera en une analyse détaillée des dossiers soumis.</p> | |

Traduction: Neville Tanzer, Vice-Président SWISS ROWING

Sarnen, le 8 octobre 2020